

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

57
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 03007756 00000001
Fecha (ARJ): 2003-02-21 16:41:43
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 330 COMUNICAC
Recepción... 2003 02/21/2003 DE NUEVA REFORMA

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

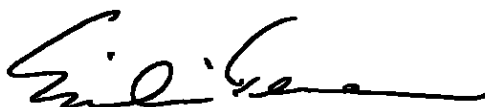
Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 329

Referencia : Expediente No. 03.007.756
Solicitante : MERCK PATENT GMBH
Asunto : Solicitud de patente para: COMPOSICIONES
FARMACÉUTICAS QUE COMPRENDE
METFORMINA Y UN DERIVADO TIPO 5-
FENOXIALQUIL-2,4-TIAZOLIDINDIONA.
Fecha de solicitud : 3 de febrero de 2003.

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con sus respectiva traducción oficial.

Bogotá, 21 FEB 2003

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 09266-841-001-9
MRE/MRM/
ID-000293/WPCL9266

CAVELIER

374

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-98
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

100.004.1-Vrgs
case 702558
3837-P
COLO 09266-341
001-9

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Gérard Moinet, Gérard Botton, Didier
Mesangeau.

I (we), the undersigned

Gérard Moinet, Gérard Botton, Didier Mesangeau

domiciliado(s) en 15, rue Lamartine, F-91400 Orsay,
9 bis, rue du Haras, F-78530 Buc. y
5 rue Auguste Renoir, F-77380 Combs La Ville
Francia.

of 15, rue Lamartine, F-91400 Orsay, Francia,
9 bis, rue du Haras, F-78530 Buc, Francia, y
5 rue Auguste Renoir, F-77380 Combs, la Vill
Francia.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de
la invención:

Composición Farmacéutica que comprende
Metformina y un derivado tipo 5-fenoxialquil-
2,4-Tiazolidindiona.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

Pharmaceutical composition comprising metformin and A 5-
phenoxyalkyl-2,4-thiazolidinedione-type derivative

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad MERCK PATENT GmbH

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of
Merck Patent GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de
La República Federal de Alemania.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

domiciliada en Darmstadt, Alemania.

domiciled in Darmstadt, Germany

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

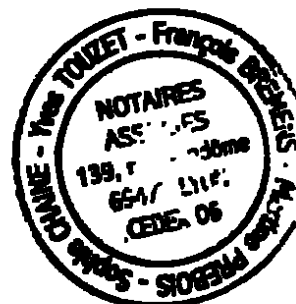
Dado y firmado hoy/ Given and signed this

M^e Yves TOUZET
Notaire à Lyon, soussigné
certifie la signature
de M. MOINET, BOTTON
et MESANGEAU.

Gérard Moinet

Gérard Botton

Didier Mesangeau



AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ días del mes de _____ de
200____ ante mí, Notario Público de _____
compareció(eron) personalmente _____

On this _____ day of _____ 200____
before me, a Notary Public of _____
personally appeared _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad
legal para otorgarlo.

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that
foregoing document, and who has (have) legal capacity to execute it.

Notario Público / Notary Public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country:
This public document
- 2. has been signed by
- 3. acting in the capacity of
- 4. bears the seal/stamp of

Certified

- 5. at 6. the
- 7. by
- 8. No.
- 9. Seal/stamp 10. Signature

.....

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

.....**Commence**.....

1. — République française
Le présent acte public

2. — a été signé par TANZET Lyon

3. — agissant en qualité de Notaire

4. — est revêtu du sceau de son étude à
Lyon (Rhône)

Attesté

5. — à Lyon 6. — le 18 Janvier 1993

7. — Par le Procureur général près la cour d'appel

8. — sous n° 10. — Signature

.....



Sello: Sophie CHAINE - Yves TOUZET - François BREMENS - Maurice PREVOIS -
Notarios Asociados domiciliados en 139, (dirección en parte ilegible) en 69, ——— Lyon
Cedex 06.Paris.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. - **República Francesa**
El presente documento público
2. - **ha sido firmado por el Señor Yves TOUZET**
3. - **obrando en calidad de Notario**
4. - **con sello de su Notaría en Lyon (Rhône)**

CERTIFICADO

5. - **En Lyon** 6. - **El 28 de enero del 2003**
7. - **Por el Procurador General ante el Tribunal Superior**
8. - **Bajo el número (en blanco) ✓**
9. - **Sello: Tribunal Superior de Lyon - El Procurador General - República Francesa.**
10. - **Firma ilegible.**

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina
para confrontación y a la cual me remito.

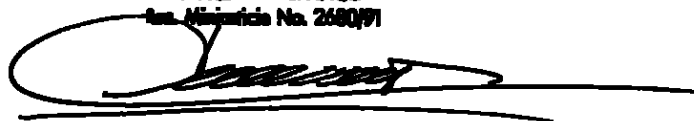
Traducción oficial No. 082/03

Colo: 09266-841-001-9

Traductor: Jean-Jacques Turpin.

Bogotá, D.C., 19 de febrero del 2003

Traducción Oficial No. 082/03
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Interpreté Oficial
FRANCOIS - ESPANOL
Res. Ministerio No. 2680/91



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TESTO

2003 FEB 21 A 9:01

DE LEGALIZACION
SANTAFE DE BOGOTA

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

415448

Jean Jorjave Turpin

CUYA FIRMADA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESE
LAS PRINCIPALES

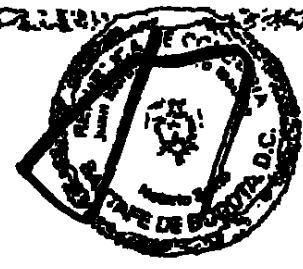
COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAY CONSTAR QUE LA(S) ANTERIORES) FIRMAS) PUESTAS POR:

Jorge Turpin

IDENTIFICADOS CON C.C. No. 9)

SANTAFE DE BOGOTA, 21 FEB 2003

COPIA AUTENTICA(S)



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 082/03 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 19 DE FEBRERO DEL AÑO 2003 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E.: 193849 DE BOGOTÁ, TRADUCTOR OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No. 2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que hallan a continuación de un documento de cesión concedido en inglés y español por los Señores MOINET Gérard, BOTTON Didier y MESANGEAU Didier, domiciliados respectivamente en 15, rue Lamartine, F-91400 Orsay; 9bis, rue du Haras, F-78530 Buc, y; 5, rue Auguste Lenoir, Combs La Ville, Francia, quienes declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención **"COMPOSICIÓN FARMACÉUTICA QUE COMPRENDE METFORMINA Y UN DERIVADO TIPO 5-FENOXIALQUIL-2,4-TIAZOLIDINADIONA"**. Así mismo, declaran ceder y transferir sin limitación a favor de la sociedad **MERCK PATENT GmbH.**, constituida y existe de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Darmstadt, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Firma ilegible de los Señores MOINET Gérard, BOTTON Didier y MESANGEAU Didier.

Legalización de la firma de los Señores MOINET Gérard, BOTTON Didier y MESANGEAU Didier por Yves TOUZET, Notario en Lyon. Dado el 24 de enero de 2003. Firma ilegible del Notario.



2020
Bogotá, D.C.,

Doctor:
EMILIO FERRERO
Apoderado
MERCK PATENT GMBH

Oficio N° 06357

ASUNTO:	Radicación N°	03-7756
	Solicitud internacional	PCT/EP01/08512
	Fecha inicio fase nacional	04/03/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	330
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

- ☐ La solicitud no contiene la traducción de los anexos del reporte de examen preliminar internacional (Art. 36.2.b) del tratado PCT).

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única N° 10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha, 08 AGO. 2003.

247.

1